

Страница 1 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

## Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

### 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

#### 1.1 Идентификация химической продукции

#### Special UTTO SAE 10W-30

#### 1.2 Рекомендации и ограничения по применению химической продукции

##### Установленное целевое назначение вещества или смеси:

Смазочное вещество

##### Не рекомендуемые способы применения:

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

#### 1.3 Сведения о производителе и/или поставщике

LIQUI MOLY GmbH

Jerg-Wieland-Str. 4

89081 Ulm-Lehr

Tel.: (+49) 0731-1420-0

Fax: (+49) 0731-1420-88

Адрес электронной почты компетентного лица: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - Пожалуйста, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для направления запросов на получение сертификатов безопасности.

#### 1.4 Номер телефона экстренной связи

##### Информационные службы по чрезвычайным ситуациям / Государственная консультационная служба:

RUS

Федеральное Государственное Бюджетное Учреждение «Научно-Практический Токсикологический Центр», 129090, Москва, Сухаревская пл., дом 3, строение 7, 6-й этаж. Телефон: +7(495) 628-16-87, ежедневная круглосуточная консультационная служба (порусски)

##### Номер в фирме для экстренного случая:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

+1 872 5888271 (LMR)

### 2 Идентификация опасности (опасностей)

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

##### Сведения о классификации опасности в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Смесь не классифицируется как опасная в соответствии с Постановлением (EG) № 1272/2008 (CLP).

#### 2.2 Характеризующие элементы

##### Маркировка в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

EUN208-Содержит Эпоксид альфа-олефина C14-18, продукты реакции с борной кислотой, О,О,О-Трифенилфосфит. Может вызвать аллергическую реакцию.

EUN210-Карту безопасности/паспорт безопасности можно получить по требованию.

## 2.3 Другие опасности

Смесь не содержит vPvB-веществ (vPvB = очень стойкие, очень биоаккумулирующиеся вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит PBT-веществ (PBT = стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит веществ с эндокринно-разрушающими свойствами (< 0,1 %).

## 3 Состав (информация о компонентах)

### 3.1 Вещества

неприменимо

### 3.2 Смеси

<b>Дистилляты (нефтяные), легкие нафтены гидрированные</b>	
Регистрационный номер (REACH)	01-2119480375-34-XXXX
Index	649-466-00-2
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-156-6
CAS	64742-53-6
% содержание	1-<5
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты	Asp. Tox. 1, H304
<b>Масло базовое - не специфицированное *</b>	
Регистрационный номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
% содержание	1-<5
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты	Asp. Tox. 1, H304
<b>(Т-4)-Бис[О,О-бис(2-этилгексил)фосфордитоато-каппаS, каппаS]цинк</b>	
Регистрационный номер (REACH)	01-2119493635-27-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	224-235-5
CAS	4259-15-8
% содержание	1-<2,5
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Конкретные пределы концентрации и АТЕ (= Оценка острой токсичности (OOT))	Eye Dam. 1, H318: >=50 % Eye Irrit. 2, H319: >=50 %
<b>Эпоксид альфа-олефина C14-18, продукты реакции с борной кислотой</b>	
Регистрационный номер (REACH)	01-2119976364-28-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	939-580-3
CAS	---
% содержание	0,1-<1
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты	Skin Sens. 1B, H317

RUS

Страница 3 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (EC) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

<b>О,О,О-Трифенилфосфит</b>	
<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	01-2119511213-58-XXXX
<b>Index</b>	015-105-00-7
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	202-908-4
<b>CAS</b>	101-02-0
<b>% содержание</b>	0,1-<1
<b>Классификация согласно Регламенту (EC) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты</b>	Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT RE 2, H373 (центральная нервная система) Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)
<b>Конкретные пределы концентрации и АТЕ (= Оценка острой токсичности (OOT))</b>	Skin Irrit. 2, H315: >=5 % Eye Irrit. 2, H319: >=5 % АТЕ (орально): 1590 mg/kg

<b>Толуол</b>	<b>Вещество с предельно допустимым уровнем воздействия в соответствии с Директивой ЕС.</b>
<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	01-2119471310-51-XXXX
<b>Index</b>	601-021-00-3
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	203-625-9
<b>CAS</b>	108-88-3
<b>% содержание</b>	0,05-<0,5
<b>Классификация согласно Регламенту (EC) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты</b>	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 (центральная нервная система) (через дыхательные пути) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

Текст H-фраз и классификационных сокращений (в соответствии с CFC/CLP) см. в Разделе 16.

\* Содержащееся минеральное масло может быть описано одним или несколькими из приведенных ниже номеров:

<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	<b>Хим. обозначение</b>
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Дистилляты (нефтяные) гидроочищенные парафиновые тяжелые
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Дистиллят (нефтяной), тяжелые парафины очищенные
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Дистилляты, гидроочищенный легкий парафин
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Дистилляты (нефти), депарафинизированные растворителем легкие парафиновые

Указанные в данном разделе вещества названы в соответствии с их фактической, соответствующей категоризацией!

Это означает, что для веществ, перечисленных в приложении VI, таблица 3.1 регламента (EC) № 1272/2008 (Регламент CLP), все содержащиеся там примечания учитываются для упоминаемой здесь категоризации.

Добавление приведенных здесь высоких концентраций может привести к классификации. Это применимо только в том случае, если эта классификация приведена в главе 2. Во всех остальных случаях общая концентрация не превышает классификацию.

## 4 Меры первой помощи

### 4.1 Меры по оказанию первой помощи пострадавшим

Соблюдать меры индивидуальной защиты при оказании первой помощи!

Никогда ничего не вливать в рот человеку в обморочном состоянии!

#### Вдыхание паров

Удалить пострадавшего из зоны опасности.

Вывести пострадавшего на свежий воздух и в случае необходимости проконсультироваться с врачом.

#### Попадание на кожу

Загрязненную, пропитанную одежду немедленно снять, тщательно промыть большим количеством воды с мылом, при раздражении кожи (покраснение и т. д.) обратиться к врачу.

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

## Попадание в глаза

Снять контактные линзы.

Обильно промыть глаза в течение нескольких минут, в случае необходимости обратиться к врачу.

## Проглатывание

Тщательно прополоскать рот водой.

Дать выпить большое количество воды, сразу обратиться к врачу.

## 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Если применимо, проявившиеся с задержкой симптомы и воздействие изложены в разделе 11 или в разделе 4.1 (пути поступления).

Возможные симптомы:

Раздражение глаз

Дерматит (воспаление кожи)

Проглатывание:

Тошнота

Желудочно-кишечные заболевания

## 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения (в случае необходимости)

не проверено

# 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

## 5.1 Средства пожаротушения

### Рекомендуемые средства тушения пожаров

CO<sub>2</sub>

Огнетушащий порошок

Пена

### Запрещенные средства тушения пожаров

Сплошная струя воды

## 5.2 Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

В случае пожара могут образоваться:

Окиси углерода

Оксиды фосфора

Оксиды серы

Ядовитые газы

## 5.3 Специальные меры защиты, применяемые пожарными

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8.

Не вдыхать выделяющиеся при горении и взрыве газы.

Изолирующий противогаз.

В зависимости от размера пожара

При необходимости полная защита.

Охладить водой емкости, которым угрожает огонь.

Зараженную воду для тушения изолировать в соответствии с распоряжениями местных властей.

# 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

## 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

### 6.1.1 Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

В случае просыпания или непреднамеренного выброса, во избежание заражения используйте средства индивидуальной защиты из раздела 8.

Обеспечить достаточную вентиляцию, удалить источники воспламенения.

В случае твердых или порошкообразных продуктов избегать образование пыли.

При возможности покинуть опасную зону, при необходимости использовать существующие планы действий в чрезвычайных ситуациях.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

При необходимости учитывать опасность поскользнуться.

### 6.1.2 Для персонала аварийно-спасательных служб

RUS

Страница 5 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

Надлежащие средства защиты и характеристики материалов см. в разделе 8.

## 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Локализовать при утечке больших количеств.

Устранить место утечки, если это не представляет опасности.

Не допускать попадания в канализационную систему.

Избегать попадания в наземные и грунтовые воды, а также в почву.

При обусловленном аварией сбросе в канализацию проинформировать ответственные органы.

## 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Удалить с помощью гигроскопичного материала (напр., универсального вяжущего материала, песка, кизельгура) и утилизировать, как описано в пункте 13.

## 6.4 Ссылка на другие разделы

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8, а также Рекомендации по утилизации в Разделе 13.

# 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

В дополнение к данным, приведенным в этом разделе, важная информация по этой теме также содержится в Разделах 8 и 6.1.

## 7.1 Меры безопасности при обращении с химической продукцией

### 7.1.1 Общие рекомендации

Обеспечить доступ свежего воздуха в помещении.

Избегать образования масляного тумана.

Избегать попадания в глаза.

Избегать длительного или интенсивного контакта с кожей.

Не носить в карманах брюк пропитавшиеся продуктом тряпочки для очистки.

В рабочем помещении запрещается есть, пить, курить и хранить продукты питания.

Выполнять указания, данные на этикетке и в руководстве по эксплуатации.

### 7.1.2 Указания по санитарно-гигиеническим нормам на рабочем месте

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

## 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранить продукт только в закрытой оригинальной упаковке.

Не хранить продукт в проходах или на лестничной клетке.

Гарантировать надежное предотвращение просачивания в землю.

Хранить при комнатной температуре.

## 7.3 Специальные сферы конечного применения

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

# 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

## 8.1 Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

RUS	Хим. обозначение	Толуол
	ПДКрз-8h: 50 ppm (190 mg/m <sup>3</sup> ) (AGW)	ПДКрз-15min: 2(II) (AGW)
	Процедуры мониторинга:	---
		- Draeger - Toluene 100/a (81 01 731)
		- Draeger - Toluene 5/b (81 01 661)
		- Draeger - Toluene 50/a (81 01 701)
		- Compur - KITA-124 SA (550 226)
		- Compur - KITA-124 SB (551 398)
		- Compur - KITA-124 SH (509 834)
		- DFG Meth. Nr. 1 (D) (Loesungsmittelgemische), DFG (E) (Solvent mixtures 1) - 2014, 2002
		- INSHT MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 17-1 (2004)
		- NIOSH 1501 (HYDROCARBONS, AROMATIC) - 2003
		- NIOSH 2549 (VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (SCREENING)) - 1996

RUS

Страница 6 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

- NIOSH 3800 (ORGANIC AND INORGANIC GASES BY EXTRACTIVE FTIR SPECTROMETRY) - 2016
- NIOSH 4000 (TOLUENE (diffusive sampler)) - 1994
- OSHA 1021 (Instantaneous Whole Air Sampling) - 2017
- OSHA 111 (TOLUENE) - 1998

БПДК: 600 µg/l (B, g), 75 µg/L (U, b), 1,5 mg/l (o-крезол (после гидролиза), U, c)  
(BGW)

Дополнительная информация: H, Y (AGW)

RUS

**Хим. обозначение**

Туман минерального масла

ПДКрз-8h: 5 mg/m3 (Минеральные масла (нефть), высокоочищенные, AGW)

ПДКрз-15min: 4(II) (Минеральные масла (нефть), высокоочищенные, AGW)

---

Процедуры мониторинга:

- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)

БПДК: ---

Дополнительная информация: DFG, Y (Минеральные масла (нефть), высокоочищенные, AGW)

**Дистилляты (нефтяные), легкие нефтены гидрированные**

Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
	Окружающая среда – орально (корм для животных)		PNEC	9,33	mg/kg	
Промышленность	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	0,97	mg/kg	
Промышленность	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	2,73	mg/m3	
Промышленность	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	5,58	mg/m3	
Потребители	Человек – орально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	0,74	mg/kg	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	1,19	mg/m3	

**Масло базовое - не специфицированное**

Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
	Окружающая среда – орально (корм для животных)		PNEC	9,33	mg/kg	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	1,19	mg/m3	
Потребители	Человек – орально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	0,74	mg/kg	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	0,97	mg/kg	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	5,58	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	2,73	mg/m3	

(Т-4)-Бис[О,О-бис(2-этилгексил)фосфордитоато-каппаS, каппаS]цинк

Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
	Окружающая среда – пресная вода		PNEC	0,004	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода		PNEC	0,322	mg/kg	
	Окружающая среда – морская вода		PNEC	0,0046	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода		PNEC	0,032	mg/kg	
	Окружающая среда – грунт		PNEC	0,062	mg/kg	
	Окружающая среда – воздух		PNEC	7,1	mg/m <sup>3</sup>	
	Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод		PNEC	3,8	mg/l	
	Окружающая среда – орально (корм для животных)		PNEC	8,33	mg/kg	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	1,67	mg/m <sup>3</sup>	
Потребители	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	4,8	mg/kg bw/day	
Потребители	Человек – орально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	0,19	mg/kg	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	0,42	mg/m <sup>3</sup>	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	0,09	mg/cm <sup>2</sup>	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	0,42	mg/m <sup>3</sup>	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	9,59	mg/kg	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	6,6	mg/m <sup>3</sup>	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	0,09	mg/cm <sup>2</sup>	

**Толуол**

Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
	Окружающая среда – пресная вода		PNEC	0,68	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода		PNEC	16,39	mg/kg dw	
	Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода		PNEC	16,39	mg/kg dw	
	Окружающая среда – грунт		PNEC	2,89	mg/kg dw	
	Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод		PNEC	13,61	mg/l	

RUS

Страница 8 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

	Окружающая среда – морская вода		PNEC	0,68	mg/l	
	Окружающая среда – спорадическое (прерывистое) выделение		PNEC	0,68	mg/l	
Потребители	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	226	mg/m3	
Потребители	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	226	mg/m3	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	56,5	mg/m3	
Потребители	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	226	mg/kg bw/day	
Потребители	Человек – орально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	8,13	mg/kg bw/day	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	56,5	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	384	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	384	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	192	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	192	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	384	mg/kg bw/day	

RUS

ПДК<sub>рз-8h</sub> = AGW = предельно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны (ПДК<sub>рз</sub>) (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).

E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | ПДК<sub>рз-15min</sub> = Spb.-Uf. = коэффициент превышения предельно допустимой концентрации (от 1 до 8) и категория (I, II) для кратковременных превышений ПДК (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).

"= =" = абсолютный предел превышения ПДК. Категория (I) = вещества, предельно допустимая концентрация которых определяется местным воздействием, или вещества, оказывающие сенсibiliзирующее воздействие на дыхательные пути, (II) = вещества резорбтивного действия. | БПДК = BGW = предельно допустимая концентрация в биологическом материале (БПДК) (норматив TRGS 903, Технические правила для опасных веществ, Германия).

Материал для исследования: В = цельная кровь, E = эритроциты, P/S = плазма/сыворотка, U = моча, Hb = гемоглобин. Время взятия проб: а) отсутствие ограничения в установившемся режиме, b) конец воздействия или конец смены, с) в конце смены, в случае длительного воздействия после нескольких предыдущих смен, d) перед следующей сменой, e) после окончания облучения: часов, f) не менее чем через 3 месяца воздействия, g) сразу после облучения, h) в конце смены, в случае длительного облучения после нескольких предыдущих смен; Определение индивидуальных значений до воздействия в качестве эталонных значений, i) в конце смены в конце рабочей недели после не менее 2 недель воздействия. | п = пары и/или газы; а = аэрозоль; п+а = смесь паров и аэрозоля.

Дополнительная информация: H = кожно-резорбтивный. Y = опасаться повреждения плода при соблюдении AGW (ПДК<sub>рз</sub>) и BGW (БПДК) нет оснований. Z = Даже при соблюдении AGW (ПДК<sub>рз</sub>) и BGW (БПДК) не исключено повреждение плода (см. пункт 2.7 норматива TRGS 900). DFG = Немецкое научно-исследовательское сообщество (комиссия МАК). AGS = Комитет по вредным веществам.

(ЕС) = Директива 91/322/ЕЭС, 98/24/ЕС, 2000/39/ЕС, 2004/37/ЕС, 2006/15/ЕС, 2009/161/ЕС, 2017/164/ЕС, 2019/1831/ЕС или 2024/869/ЕС.

(13) = Вещество может вызывать сенсibiliзацию кожи и дыхательных путей (Директива 98/24/ЕС, 2004/37/ЕС), (14) = Вещество может вызывать сенсibiliзацию кожи (Директива 2004/37/ЕС), (15) = Возможно значительное увеличение общей нагрузки на организм за счет кожного воздействия.

## 8.2 Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях

### 8.2.1 Надлежащие технические средства управления



Страница 9 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

Обеспечить хорошую вентиляцию помещения посредством локальной вытяжки или центральной системы отвода воздуха. Если этого окажется недостаточно для поддержания концентрации ниже уровня предельно допустимого значения на рабочем месте (AGW), необходимо надеть подходящий противогаз или респиратор.

Действительно только для случаев, для которых даны предельно допустимые значения экспозиции.

Надлежащие методы оценки для проверки эффективности принятых мер защиты включают в себя как метрологические, так и неметрологические методы испытаний.

Они описаны, например, в стандарте EN 14042.

EN 14042 "Атмосфера рабочей зоны. Указания по применению и использованию методик для оценки воздействия химических и биологических агентов".

### 8.2.2 Меры индивидуальной защиты, такие как средства индивидуальной защиты

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

Средства защиты для глаз/лица:

Защитные очки (EN 166) с боковыми щитками, при опасности разбрызгивания.

Средства защиты для кожи - средства защиты для рук:

Устойчивые к воздействию химикатов защитные перчатки (EN ISO 374).

При необходимости

Защитные перчатки из нитрила (EN ISO 374).

Минимальная толщина слоя в мм:

0,4

Скорость проникновения вещества через перчатки в минутах:

> 480

Защитные перчатки из поливинилового спирта (EN ISO 374)

Защитные перчатки из Viton® / из фторэластомера (EN ISO 374)

Полученные в ходе испытания данные о скорости проникновения вещества через перчатки в соответствии со стандартом EN 16523-1 на практике не проверены.

Рекомендуется максимальная продолжительность ношения перчаток, соответствующая 50% скорости проникновения вещества через них.

Рекомендуется смазать руки защитным кремом.

Средства защиты для кожи - другие меры по обеспечению безопасности:

Рабочая защитная одежда (напр., безопасная обувь EN ISO 20345, рабочая одежда с длинными рукавами).

Защита органов дыхания:

Как правило, не требуется.

При образовании масляного тумана:

Фильтр А P2 (EN 14387), коричневая, белая маркировка

Соблюдать ограничения по продолжительности использования дыхательных аппаратов.

Термические опасности:

Не применимо

Дополнительная информация по защите рук - тестирование не проводилось.

Выбор для работы со смесями веществ осуществлен в соответствии с имеющейся информацией о входящих в их состав ингредиентах.

Выбор для работы с веществами основывается на данных производителя перчаток.

Окончательный выбор материала для защитных перчаток должен быть осуществлен с учетом его прочности, скорости проникновения вещества через материал и деструкции.

Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, из которого они изготовлены, но и от прочих качественных характеристик, различающихся от производителя к производителю.

При работе со смесями веществ прочность материала, из которого изготовлены перчатки, невозможно определить предварительно.

Поэтому перчатки необходимо перед использованием протестировать.

Точные данные о степени прочности материала для перчаток имеются у их производителя. Указания производителя должны быть строго соблюдены.

### 8.2.3 Ограничение и контроль воздействия факторов окружающей среды

Страница 10 из 20  
 Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)  
 Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011  
 Вступает в силу с: 09.01.2025  
 Дата печати PDF-документа: 10.01.2025  
 Special UTTO SAE 10W-30

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

## 9 Физико-химические свойства

### 9.1 Данные об основных физических и химических свойствах

Физическое состояние:	Жидкое
Цвет:	Коричневый
Запах:	Характерный
Температура плавления/температура замерзания:	Информация по этому параметру отсутствует.
Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:	Информация по этому параметру отсутствует.
Воспламеняемость:	Горючий.
Нижний предел взрывоопасности:	Информация по этому параметру отсутствует.
Верхний предел взрывоопасности:	Информация по этому параметру отсутствует.
Температура вспышки:	230 °C
Температура самовоспламенения:	Информация по этому параметру отсутствует.
Температура разложения:	Информация по этому параметру отсутствует.
pH:	Смесь не растворяется (в воде).
Кинематическая вязкость:	58 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Растворимость:	Нерастворимо
Коэффициент распределения н-октанол / вода (логарифмическое значение):	Не применяется к смесям.
Давление паров:	Информация по этому параметру отсутствует.
Плотность и/или относительная плотность:	0,87 g/ml
Относительная плотность паров:	Информация по этому параметру отсутствует.
Параметры твердых частиц:	Не применяется к жидкостям.

### 9.2 Дополнительная информация

Взрывчатые вещества:	Продукт невзрывоопасен.
Аэрозоли - Химическая теплота сгорания:	Информация по этому параметру отсутствует.
Окисляющие жидкости:	Нет
Насыпная плотность:	неприменимо
Молярная масса:	Информация по этому параметру отсутствует.
Содержание металла:	Информация по этому параметру отсутствует.

## 10 Стабильность и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

Не ожидается

### 10.2 Химическая стабильность

При правильном складировании и обращении стабилен.

### 10.3 Возможность опасных реакций

Об опасных реакциях нет данных.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

Сильный нагрев

### 10.5 Несовместимые материалы

Избегать контакта с сильными окислителями.

Избегать контакта с сильными кислотами.

Избегать контакта с сильными щелочами.

### 10.6 Опасные продукты разложения

При использовании по назначению разложения не происходит.

## 11 Информация о токсичности

### 11.1. Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008

При необходимости, более подробную информацию об отрицательном воздействии на здоровье см. в разделе 2.1 (Классификация).

Special UTTO SAE 10W-30

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание

RUS

Страница 11 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

Острая токсичность, при проглатывании:						нет данных
Острая токсичность, при попадании на кожу:						нет данных
Острая токсичность, при вдыхании:						нет данных
Разъедание/раздражение кожи:						нет данных
Серьезное повреждение/раздражение глаз:						нет данных
Респираторная или кожная сенсibilизация:						нет данных
Мутагенность половых органов:						нет данных
Канцерогенность:						нет данных
Репродуктивная токсичность:						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):						нет данных
Опасность при аспирации:						нет данных
Симптомы:						нет данных

**Дистилляты (нефтяные), легкие нефтены гидрированные**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	>5000	mg/kg	Крыса	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Вывод по аналогии
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	>2000	mg/kg	Кролик	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Острая токсичность, при вдыхании:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Крыса	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Аэрозоль, Вывод по аналогии
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Не раздражает, Вывод по аналогии
Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Не раздражает
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Морская свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Нет (попадание на кожу), Вывод по аналогии
Опасность при аспирации:						Да

**Масло базовое - не специфицированное**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Респираторная или кожная сенсibilизация:						Не сенсibilизирующее, Вывод по аналогии
Опасность при аспирации:						Да
Симптомы:						раздражение слизистой оболочки

(Т-4)-Бис[О,О-бис(2-этилгексил)фосфордитоато-каппаS, каппаS]цинк

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	3100	mg/kg	Крыса	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	>5000	mg/kg	Кролик	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	самец
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Не раздражает
Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Dam. 1
Серьезное повреждение/раздражение глаз:		>=50	%			Eye Dam. 1
Серьезное повреждение/раздражение глаз:		>=50	%			Eye Irrit. 2in mineral oil
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Морская свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Нет (попадание на кожу)
Мутагенность половых органов:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно
Репродуктивная токсичность:	NOAEL	30	mg/kg	Крыса	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):	NOEL	125	mg/kg		OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

Эпоксид альфа-олефина C14-18, продукты реакции с борной кислотой						
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	>2000	mg/kg	Крыса	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Морская свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Skin Sens. 1B
Мутагенность половых органов:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Негативно

О,О,О-Трифенилфосфит						
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	1590	mg/kg	Крыса	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Острая токсичность, при проглатывании:	ATE	1590	mg/kg			
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	> 2000 - < 5000	mg/kg	Кролик	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Острая токсичность, при вдыхании:	LD50	> 6,7	mg/l/1h	Крыса	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Пыль
Респираторная или кожная сенсibilизация:					OECD 429 (Skin Sensitisation - Local Lymph Node Assay)	Сенсibilизирующее (попадание на кожу), Список литературы
Мутагенность половых органов:				Salmonella typhimurium	(Ames-Test)	Негативно

Толуол						
--------	--	--	--	--	--	--



12.1. Токсичность для водорослей:							нет данных
12.2. Стойкость и разлагаемость:							нет данных
12.3. Потенциал биоаккумуляции:							нет данных
12.4. Мобильность в почве:							нет данных
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							нет данных
12.6. Свойства, разрушающие эндокринную систему:							Не применяется к смесям.
12.7. Другие неблагоприятные воздействия:							О других неблагоприятных воздействиях на окружающую среду сведения отсутствуют.

**Дистилляты (нефтяные), легкие нафтенy гидрированные**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	NOEC/NOEL	72h	> 100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	EC50	96h	>1000	mg/l	Scenedesmus subspicatus		
12.1. Токсичность для водорослей:	NOEC/NOEL	72h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Стойкость и разлагаемость:			6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Не очень легко разлагается биологически
12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Не легко, но специфически разлагается., Возможно отделение механическим способом.
12.3. Потенциал биоаккумуляции:							Не ожидается
12.4. Мобильность в почве:	Log Pow		3,9-6				

Страница 15 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).
Растворимость в воде:							Нерастворимо

**Масло базовое - не специфицированное**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Токсичность для дафний:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Токсичность для дафний:	NOEC/NOEL	21d	>10	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Токсичность для водорослей:	EC50	72h	>100	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	31	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Не очень легко разлагается биологически

**(Т-4)-Бис[О,О-бис(2-этилгексил)фосфордитоато-каппаS, каппаS]цинк**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	4,4	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для рыб:	NOEC/NOEL	4d	3,2	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Токсичность для дафний:	EC50	48h	75	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	NOEC/NOEL	21d	0,4	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Токсичность для водорослей:	ErC50	72h	>240	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	NOEC/NOEL	3d	220	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Стойкость и разлагаемость:	COD	28d	<5	%		OECD 301 D (Ready Biodegradability - Closed Bottle Test)	Не очень легко разлагается биологически

RUS

Страница 16 из 20  
 Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)  
 Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011  
 Вступает в силу с: 09.01.2025  
 Дата печати PDF-документа: 10.01.2025  
 Special UTTO SAE 10W-30

12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).
Токсичность для бактерий:	EC50	3h	380	mg/l	Pseudomonas putida	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
Прочие данные:	AOX		0	%			Не содержит органически связанных галогенов, могущих повлиять на индекс AOX в сточных водах.

**Эпоксид альфа-олефина C14-18, продукты реакции с борной кислотой**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	NOELR	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	EC50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	EC50	72h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	NOELR	72h	100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	17,3	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	Не очень легко разлагается биологически
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	Log Pow		6,24-9,4			OECD 117 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - HPLC method)	

**Толуол**



Страница 17 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	5,8	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	EC50	24h	7	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	EbC50	72h	12,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Стойкость и разлагаемость:		14d	100	%		OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))	Легко разлагается биологически
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	Log Pow		2,69				Существенного потенциала биоаккумуляции не ожидается (коэффициента распределения n-октанол/вода LogPow 1-3)
12.4. Мобильность в почве:	Кос		34-120				
Прочие данные:	BCF		90				
Прочие данные:	COD		2520	mg/g			
Прочие данные:	BOD5		2150	mg/g			

## 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

### 13.1 Методы удаления

#### Для вещества / материала / остатков

Код отходов в ЕС:

Ниже названные коды представляют собой рекомендации, дающиеся в соответствии с предполагаемым использованием данного продукта.

В случае особых условий использования и утилизации, определяемых пользователем, продукт может быть классифицирован и по другим кодам отходов. (2014/955/ЕС)

13 02 05

Рекомендация:

Не рекомендуется утилизировать в канализацию.

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Например, пригодная установка для сжигания отходов.

#### Для загрязненной упаковки

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Полностью опустошить емкости для хранения.

Не загрязненную упаковку можно использовать вторично.

Не подлежащую очистке упаковку утилизировать так же, как и само вещество.

## 14 Информация при перевозках (транспортировании)

### Общие сведения

#### Автомобильный / железнодорожный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН или идентификационный номер: Не применимо

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):

Не применимо

Страница 18 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: Не применимо

14.4. Группа упаковки: Не применимо

14.5. Экологические опасности: неприменимо

Tunnel restriction code: Не применимо

Классифицирующий код: Не применимо

Код LQ: Не применимо

Транспортная категория: Не применимо

#### **Перевозка морским транспортом (IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ)**

14.1. Номер ООН или идентификационный номер: Не применимо

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):

Не применимо

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: Не применимо

14.4. Группа упаковки: Не применимо

14.5. Экологические опасности: неприменимо

Загрязнитель моря (Marine Pollutant): Не применимо

EmS: Не применимо

#### **Перевозка воздушным транспортом (IATA)**

14.1. Номер ООН или идентификационный номер: Не применимо

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):

Не применимо

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: Не применимо

14.4. Группа упаковки: Не применимо

14.5. Экологические опасности: неприменимо

#### **14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Если не указано иное, следует соблюдать все общие меры по обеспечению безопасной транспортировки.

#### **14.7. Перевозки массовых грузов в соответствии с документами ИМО**

Неопасный груз в смысле в.н. Регламентов.

### **15 Информация о национальном и международном законодательстве**

#### **15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту**

Соблюдать ограничения:

Соблюдать национальные предписания/законы о защите материнства!

Регламент (ЕС) № 1907/2006, приложение XVII

Толуол

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (VOC): < 0,2 %

При использовании орудий труда следует соблюдать национальные нормы / предписания по технике безопасности и здравоохранению.

#### **15.2 Оценка безопасности вещества**

Оценка безопасности для смесей не предусмотрена.

### **16 Дополнительная информация**

Переработанные пункты: 8

#### **Классификация и применяемая методика вывода о классификации смеси в соответствии с Постановлением (EG) 1272/2008 (CLP): отпадает**

Нижеприведенные фразы представляют собой выписанные H-фразы, код класса опасности или категории опасности (GHS/CLP) продукта и содержащихся веществ.

H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребенка.

H225 Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия при вдыхании.

Страница 19 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

H302 Вредно при проглатывании.

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

H318 При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

H336 Может вызвать сонливость и головокружение.

H400 Чрезвычайно токсично для водных организмов.

H410 Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Asp. Tox. — Вещества, опасные при аспирации

Eye Dam. — Химические вещества, вызывающие серьезные повреждения глаз

Aquatic Chronic — Долгосрочные опасности для водной среды

Skin Sens. — Кожный сенсibilизатор

Acute Tox. — Химическая продукция, обладающая острой токсичностью - Пероральное

Skin Irrit. — Химическая продукция, вызывающая раздражение кожи

Eye Irrit. — Химические вещества, вызывающие раздражение глаз

STOT RE — Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы - мишени в результате многократного воздействия

Aquatic Acute — Химические вещества, обладающие острой токсичностью для водной среды

Flam. Liq. — Воспламеняющиеся жидкости

Repr. — Репродуктивная токсичность

STOT SE — Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы - мишени в результате однократного воздействия - Наркотическое воздействие

### Важная литература и источники данных:

Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и Регламент (ЕС) № 1272/2008 (CLP) в действующей редакции.

Руководящие указания по составлению паспортов безопасности в действующей редакции (ECHA).

Руководящие указания по маркировке и упаковке в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 (CLP) в действующей редакции (ECHA).

Паспорта безопасности содержащихся веществ.

Веб-страница ECHA - Информация о химических веществах.

База данных веществ GESTIS (Германия)

Информационная страница Федерального агентства по охране окружающей среды Rigoletto с информацией о загрязняющих воду веществах (Германия).

Предельные значения для рабочего места в ЕС, директивы 91/322/ЕЭС, 2000/39/ЕС, 2006/15/ЕС, 2009/161/ЕС, (ЕС) 2017/164, (ЕС) 2019/1831 в действующей редакции.

Национальные перечни предельных значений для рабочего места соответствующих стран в действующей редакции.

Правила перевозки опасных грузов автомобильным, железнодорожным, морским и воздушным транспортом (ADR, RID, IMDG, IATA) в действующей редакции.

### Применяемые в этом документе сокращения и аббревиатуры:

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Соглашение европейских государств о международных перевозках опасных грузов на дорогах)

ЕС Европейский Союз

ЕС Европейское сообщество

AOX Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируемые органические галогеносодержащие соединения) ATE Acute Toxicity

Estimate (= Оценка острой токсичности - ООТ) согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

ATE Acute Toxicity Estimate (= ООТ - Оценка острой токсичности)

ЕЭС Европейское экономическое сообщество

BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)

BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)

BSEF The International Bromine Council

bw body weight

CAS Chemical Abstracts Service (Служба подготовки аналитических обзоров по химии)

Страница 20 из 20

Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II (последние изменения внесены Регламентом (ЕС) 2020/878)

Дата пересмотра / версия: 09.01.2025 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 08.11.2023 / 0011

Вступает в силу с: 09.01.2025

Дата печати PDF-документа: 10.01.2025

Special UTTO SAE 10W-30

CLP Classification, Labelling and Packaging (Постановление (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества)  
DMEL Derived Minimum Effect Level  
DNEL Derived No Effect Level (= Производный безопасный уровень)  
dw dry weight  
и т. д. и так далее  
ECHA European Chemicals Agency (= Европейское химическое агентство)  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Европейский каталог промышленных химических веществ)  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
EN европейские стандарты  
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
EVAL этилен-виниловый спирт сополимер  
Fax. Факс  
GWP Global warming potential (= Потенциал влияния на глобальное потепление)  
н.д. нет данных  
н.и. не имеется  
н.п. не проверено  
напр. например  
непр. неприменимо  
IARC International Agency for Research on Cancer (= Международное агентство по изучению рака - МАИР)  
IATA International Air Transport Association (= Международная ассоциация воздушного транспорта)  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
орг. органический  
прибл. приблизительно  
IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
IUCID International Uniform Chemical Information Database  
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= МСТПХ, ИЮПАК - Международный союз теоретической и прикладной химии)  
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= ЛК50 - летальная концентрация для 50% исследуемой популяции)  
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= ЛД50 - летальная доза для 50% исследуемой популяции (средняя летальная доза))  
LQ Limited Quantities  
MARPOL Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов  
SGS Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химических веществ  
NOEC No Observed Effect Concentration (= Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта.)  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития - ОЭСР)  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества)  
PE Полиэтилен  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= Прогнозируемая безопасная концентрация)  
PVC поливинилхлорид  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Постановление (ЕС) № 1907/2006)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)  
SVHC Substances of Very High Concern (= особо опасное вещество)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods  
VOC Volatile organic compounds (= летучие органические соединения)  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= очень устойчивое и очень биоаккумулируемое)  
wwt wet weight

Все данные приведены для описания продукта с точки зрения необходимых мер безопасности при работе с ним.

Они не гарантируют определенные его свойства и основываются на доступной нам на настоящий момент информации.

За неправильность информации ответственность мы не несем.

Выдано:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Изменения в данном документе или его размножение - только с чётко выраженного согласия фирмы Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.